



a xylem brand

High Water Bilge Alarm

INSTRUCTION MANUAL

- FR** Manuel d'instruction pour système d'alarme de niveau d'eau de cale
- DE** Bedienungsanleitung für Hochwasser-Bilgealarmsystem
- IT** Manuale delle istruzioni per l'allarme di sentina in acqua alta
- NL** Handleiding lens hoogwateralarm
- SE** Användarhandledning för hög vattennivå i motorrummet
- ES** Manual de instrucciones de la alarma de inundación de sentina



www.rule-industries.com

Xylem Inc. - USA
100 Cummings Center, Ste. 535-N
Beverly, MA 01915
Tel: +1 978 281 0440
Fax: +1 978 283 2619

Xylem Inc. - UK
Singles Road, Hoddeston,
Hemel Hempstead, HNT 10BU
Tel: +44 (0) 1992 450 145
Fax: +44 (0) 1992 467 132

© 2014 Xylem Inc. All right reserved.
Rule is a trademark of Xylem Inc. or one of its subsidiaries.
950-0524 Rev. E 2/2014

A	B	C
Model	Volt	Max. Amps
Modèle	Volt	Amp. max.
Modell	Volt	Max. Stromaufnahme
Modello	Volt	Amp. max.
Model	Volt	Max. amp.
Modell	Volt	Max. ampere
Modello	Volt	Corrente max.
33ALA	12V	20A
32ALA	24V	10A
31ALA	32V	6.5A

XYLEM LIMITED WARRANTY WARRANTS THIS PRODUCT TO BE FREE OF DEFECTS AND WORKMANSHIP FOR A PERIOD OF 1 YEAR. THE WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, GUARANTEES, CONDITIONS OR TERMS OF WHATEVER NATURE RELATING TO THE GOODS PROVIDED HEREUNDER, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHICH ARE HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMED AND EXCLUDED. EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED BY LAW, BUYER'S EXCLUSIVE REMEDY AND SELLER'S AGGREGATE LIABILITY FOR BREACH OF ANY OF THE FOREGOING WARRANTIES ARE LIMITED TO REPAIRING OR REPLACING THE PRODUCT AND SHALL IN ALL CASES BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY THE BUYER HEREUNDER. IN NO EVENT IS SELLER LIABLE FOR ANY OTHER FORM OF DAMAGES, WHETHER DIRECT, INDIRECT, LUCRATIVE, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, EXEMPLARY OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFIT, LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF INCOME, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF PRODUCTION, LOSS OF OPPORTUNITY OR LOSS OF REPUTATION. THIS WARRANTY IS ONLY A REPRESENTATION OF THE COMPLETE LIMITED WARRANTY. FOR A DETAILED EXPLANATION, PLEASE VISIT US AT www.xylemflowcontrol.com/support, CALL OUR OFFICE NUMBER LISTED, OR WRITE A LETTER TO YOUR REGIONAL OFFICE.

FR LA GARANTIE DE XYLEM LIMITED GARANTIT QUE CE PRODUIT EST EXEMPT DE DÉFAUT MATÉRIEL ET DE MAIN-D'ŒUVRE POUR UNE DURÉE DE 1 ANNÉE. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET EN LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLIQUES, GARANTIES, CONDITIONS OU DISPOSITIONS DE TOUTE NATURE EN REGARD DES BIENS FOURNIS C'EST-À-DIRE, INCLUANT SANS LIMITE TOUTE GARANTIE IMPLIQUÉE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, CEUX SONT CHAPITRES FORMELLEMENT REPUSES ET EXCLUS, SAUF LORSQUE LA LOI LE PRÉSCRIT. LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR ET LA RESPONSABILITÉ RECOURRUE DU Vendeur, POUR VIOLATION DES GARANTIES C'EST-À-DIRE, EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT ET S'ÉVALUE DANS TOUTES LES CAS LIMITÉ AU MONTANT DÉBOURSE PAR L'ACHETEUR POUR LE PRODUIT DÉFECTUEUX. EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE D'AUCUNE FORME DE DOMMAGE, QU'IL SOIT DIRECT, INDIRECT, LUCRATIF, CONSÉQUENT, PUNITIF, EXEMPLAIRE OU DOMMAGES SPÉCIAUX, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER À LA PERTE DE PROFIT, PÉRIODE D'ÉCONOMIE OU DE REVENU ANTICIPÉ, PÉRIODE DE BÉNÉFICE, PÉRIODE D'AFFAIRES, PÉRIODE DE PRODUCTION, PÉRIODE D'OPPORTUNITÉ OU PÉRIODE DE RÉPUTATION. CETTE GARANTIE EST LA SEULE REPRÉSENTATION DE LA GARANTIE LIMITÉE COMPLÈTE. POUR OBTENIR UNE EXPLICATION DÉTAILLÉE, VÉLUTÉZ VISITER NOTRE SITE www.xylemflowcontrol.com/support, COMPOSER LE NUMÉRO DE TÉLÉPHONE DE NOTRE BUREAU INDICUÉ OU ÉCRIRE UNE LETTRE À NOTRE BUREAU RÉGIONAL.

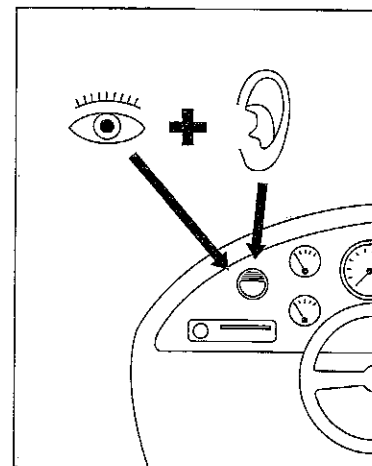
DE DIE BESCHRÄNKTE GARANTIE VON XYLEM GARANTIERE FÜR EINEN ZEITRAUM VON 1 JAHR, DASS DIESER PRODUKT FREI VON MATERIAL- UND VERARBEITUNGSFÄHIGKEITEN IST. DIESE GARANTIE IST DIE EINZIGE GÜLTIGE GARANTIE UND ERSETZT ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER KONKLUDENTEN GARANTIE, BESTIMMUNGEN ODER BESTIMMUNGEN, EGAL WELCHER ART, IN BEZUG AUF DIE HIERUNTER BEREITGESTELLTEN PRODUKTE. DIESCHIESCH-SONNE BE-SCHRÄNKUNG ALLE KONKLUDENTEN GARANTIE, DER MARKETINGDREIET UND EINGANG FÜR EINEN BESTIMMUNGEN ZWICK, DIE HIERMIT AUSDRÜCKLICH ABGELEHNT UND AUSGESCHLOSSEN WERDEN. VORGESEHENE ANDEREN GEGESTLICHEN BESTIMMUNGEN, IST DER AUSGESCHLOSSEN CHE ANSPRUCH UND DER GESAMTE HAFTUNGSEINGANG DES VERKÄUFERS. BEI VERLETZUNG DER OBIGEN GARANTIE AUF DIE REPARATUR ODER DEN AUSWECHSEL DES PRODUKTS UND IN JEDEM FALL AUF DEN VOM KÄUFER HIERUNTER BEZAHLTEN BEWERT BESCHRÄNKTE. AUF KEINEN FALL IST DER VERKÄUFER FÜR ANDERE SCHÄDEN HAFTBAR, EINSCHLIESLICH DIREKTE UND IN-DIREKTE SCHÄDEN, SCHADENSERSATZ, NERBENSCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN, STERBSCHADENSER-SATZ, BEISPIELHAFTER SCHADENSERSATZ ODER BESONDERE SCHÄDEN UND EINSCHLIESLICH (OHNE BESCHRÄNKUNG) ENTGANGENEN GEMEIN, VERLUST ERWARTETER EINSPARUNGEN ODER EINKOMMEN, ETRAGGASAUSSAL, GESCHÄFTSAUSSAL, PRODUKTIONS-AUSSAL, ENTGANGENEN CHANCEN ODER RUFSCHÄDUNG. DIESE GARANTIE IST NUR EINE ERKLÄRUNG DER VOLLSTÄNDIGEN BESCHRÄNKTE GARANTIE. EINE AUSFÜHRLICHE ERKLÄRUNG FINDEN SIE UNTER www.xylemflowcontrol.com/support. SIE KÖNNEN UNS AUCH UNTER DER ANGEGEBENEN BÜRONUMMER ANRUUFEN ODER EIN SCHREIBEN AN DAS FÜR SIE ZUSTÄNDIGE REGIONALBÜRO SENDEN.

- CAUTION** Disconnect power from the system before working on the unit to avoid personal injury, damage to the surrounding environment and/or damage to the unit.
- FR** Déconnecter la source d'alimentation électrique du système avant d'effectuer toute réparation ou entretien pour éviter les blessures et d'endommager l'environnement alentours et/ou l'unité.
- DE** Zur Vermeidung von Verletzungen, Umgebungs- und/oder Gerätebeschädigung vor jeglichen Arbeiten an der Einheit die Stromzufuhr trennen.
- IT** Per evitare infortuni alla persona, danni all'ambiente circostante e/o all'unità, staccare sempre l'alimentazione dal sistema prima di lavorare sull'unità.
- NL** Schakel de stroomtoevoer naar het systeem uit voordat u aan de unit begint te werken. Dit om persoonlijk letsel, schade aan de omgeving en/of de unit te voorkomen.
- SE** Koppla från strömförsörjelsen från systemet innan du börjar arbeta på enheten för att undvika personskada, skada på omgivningen och/eller produktskada.
- ES** Desconecte la alimentación eléctrica del sistema antes de trabajar en la unidad, a fin de evitar lesiones personales, daños al medio ambiente circundante y/o a la unidad.

2

IT LA GARANZIA LIMITATA XYLEM GARANTISCE CHE I PRODOTTI SIANO ESSENTI DA DIFETTI DI MATERIE PRIME E MANODOPERA PER UN PERIODO DI 1 ANNO. LA PRESENTE GARANZIA ANNULLA E SOSTITUISCE QUALSIASI ALTRA GARANZIA, CONDIZIONE O TERMINE ESPRESSO O IMPLICITO, DI QUALSIASI NATURE, RELATIVO ALLA MERCE FORNITA, COMPRESA MA SENZA LIMITAZIONE ALCUNA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADEGUATEZZA AD UN PARTICOLARE SCOPO, CHE SIA ESPRESSAMENTE NEGATO O ESCLUSO, A MENO CHE DIVERSAMENTE PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE IN VIGORE. IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'ACQUISTANTE È LA RESPONSABILITÀ GENERALE DEL FORNITORE NEL CASO DI VIOLAZIONE ALLA PRESENTE GARANZIA SOTTO LIMITATA ALLA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO ED AD OGNI MODO ALL'IMPORTO CORRISPONDENTE DALL'ACQUISTANTE. NEL CASO IN CUI IL VENDITORE SIA RESPONSABILE DI QUALSIASI ALTRO POSSIBILE DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, LUCRATIVO, INCIDENTE, CONSEGUENTE, PUNITIVO, ESEMPLARE O SPECIALE, COMPRESA MA SENZA LIMITAZIONE ALCUNA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADEGUATEZZA AD UN PARTICOLARE SCOPO, CHE SIA ESPRESSAMENTE NEGATO O ESCLUSO, OPPORTUNITÀ O REPUTAZIONE, LA PRESENTE GARANZIA RAPPRESENTA LA SOLA ED UNICA GARANZIA LIMITATA COMPLETA. PER UNA SPIEGAZIONE MAGGIORMENTE DETAGLIATA, PARE RIVOLGERSI A www.xylemflowcontrol.com/support, CONTATTARE IL NUMERO PRECISATO IN SEGUITO OPPURE SCRIVERE AL PROPRIO UFFICIO REGIONALE.

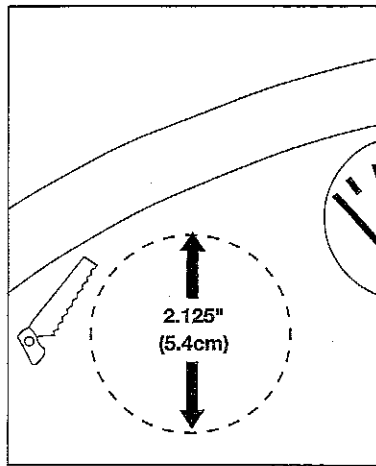
NL XYLEM LIMITED GARANTIE GARANDERT DAT DIT PRODUCT VRIJ IS VAN GEDEFECT EN FABRICAGEFOUTEN GEDURENDE EEN PERIODE VAN 1 JAAR. DE GARANTIE IS EXCLUSIEF EN IN PLAATS VAN ALLE ANDERE EXPLICITE OF IMPLICITE GARANTIES OF VOORWAARDEN, VAN WELKE ANDER DAN OOK HET BETROFFEN TOE DE HEDERIGEN GEDEFECTE PRODUCTEN, INCLUSIEF ZONDER BEPERKING ALLE GEMIDDELDDE GARANTIES VAN VERODPERSAARDEN EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BETAALD DOEL, DIE HIERBIJ UITDRUKLIJK WORDEN AFGEWEZEN EN BUITENGESLOTEN. IN ELK ANDERE GEVAL DOOR DE WET, IS KOPERS EXCLUSIEF VERHAAL EN VERHOOR TOTALE AANGEPREKELEN VOOR HET SCHIJVEN VAN EEN VAN DE BOVENSTAANDE GARANTIES BEPERKT TOT HET REPAREREN OF VERNIEUWEN VAN HET PRODUCT EN WORT IN ALLE GEVALLEN BEPERKT TOT HET DOOR DE KOPER HIERONDER BETALDE BEDRAG. IN GEEN GEVAL IS DE VERKOPER AANSPREKELIJK VOOR ENIGE ANDERE VORM VAN SCHADE, DIRECT, IN-DIRECT, VOORAF VASTGELEGDE, INCIDENTELE, BESTRAFFENDE, MORRE OF SPECIALE SCHADE, INCLUSIEF MAAR NIE BEPERKT TOT VERLIES VAN WINST, VERLIES VAN VERWACHTTE BESPARINGEN OF OPKOMSTEN, VERLIES VAN INKOMSTEN, VERLIES VAN BEHOUDEN, VERLIES VAN PRODUCTIE, VERLIES VAN CHANS OF VERLIES VAN REPUTATIE. DIESE GARANTIE BEPERKT ALLEEN EEN WETEGAVE VAN DE VOLLEDIGE BEPERKTE GARANTIE. RAADPLEEG VOOR EEN UITEERGEDE TOELICHTING www.xylemflowcontrol.com/support, OF BEL HET VERHOEGEVEN TELEFONNUMMER VAN HET BEDRIJF OF SCHRIJF EEN BRIEF NAAR UW REGIOBUREAU.



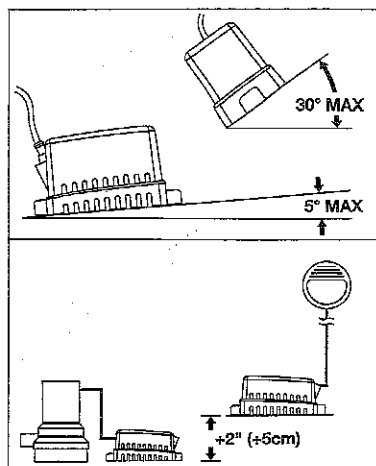
3

SE XYLEMS BEGRÄNSADE GARANTI GARANTERAR ATT PRODUKTEN ÄR FRÄN MATERIAL- OCH NIDVERINGSFEL UNDER EN PERIOD AV 1 ÅR. GARANTIN ÄR EXKLUSSIV OCH GÄLLER I STÄLLET FÖR ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDA GARANTIER, OUNGA VILKOR SOM RELATERAR TILL VÄRDENA, HÄRLEDNING, INKLUSIVE OCH UTAN ENDRINGAR, UNDESS-FÖRSTÅDA GARANTIER FÖR SALUBRITET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIFIKT ANDAMM, SOM HÄRLED UTTRYCKLIGA BESTÄR OCH INDRÄKT, MED UNDRINGAR FÖR VAD SOM ÄNGES I LAGSTYFTNINGEN, ÅR KÖPARENS ENDA ÅTTÄRD OCH SÄLLARENS TOTALA ANSVAR FÖR BRITT. ÄNT NÅGON AV DE FÖRREGENDE GARANTIERNA BEGRÄNSAT TILL REPARATION ELLER BYT AV PRODUKTEN, OCH SÅ UNDER ALLA FÖRHÅLLANDEN BEGRÄNSAT TILL BELOPPET SOM KÖPAREN BEHÅLLER HÄRLED. UNDER INGA FÖRHÅLLANDEN ÅR SALUBRITET ANDRINGS FÖR NÅGON ANNAN FORM AV SKADOR, VARE SIG DET ÄR DIREKT, INDIREKT, LEVERANSKADOR, OFÖRUT-SÄDDA SKADOR, FÖLJDSKADOR, SKADESTAND SOM UTDÖMS IANSKRÄCKANDE ELLER BESTRÄF-FANDE SYTTE, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL UTTRYCKEN WINST, FÖRLUST AV FÖRÄMNING, BESPARING, FÖRLORAD INKOMST, FÖRLUST AV AFFÄR, FÖRLUST AV PRODUKTION, FÖRLUST AV MÖJLIGHET ELLER FÖRLORAT ANSEENDE. DENNA GARANTI ÄR ENDRINGAR EN REPRESENTATION AV DEN FULLSTÄNDIGA BEGRÄNSADE GARANTIN. FÖR EN DETALJERAD FÖRKLÄNING, BESÖK OSS PÅ www.xylemflowcontrol.com/support, RING Vårt KONTAKTNUMMER I LISTAN ELLER SKRIV ETT BREV TILL DITT REGIONALA KONTOR.

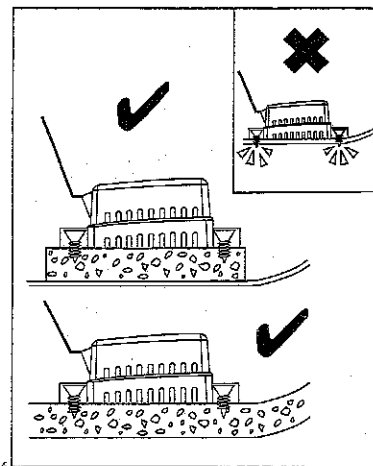
ES LA GARANTÍA LIMITADA DE XYLEM GARANTIZA QUE ESTE PRODUCTO CARECE DE DEFECTOS EN MATERIALES Y MANO DE OBRA DURANTE UN PERIODO DE 1 AÑO. LA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, GARANTÍAS, CON-DICIONES O TÉRMINOS DE CUALQUIER NATURALEZA, RELACIONADOS CON LOS ARTÍCULOS PRO-PORCIONADOS A CONTINUACIÓN, INCLUIDOS SIN LIMITARSE A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, EXPRESAMENTE EXCLUIDA Y DEN-EGADA POR LA PRESENTE. EXCEPTO CUANDO LA LEY DICTE ALGO DIFERENTE, EL ÚNICO RECURSO DEL COMPRADOR Y LA RESPONSABILIDAD TOTAL DEL VENDEDOR EN CASO DE QUE SE INFIRIERAN CUALQUIERA DE LAS GARANTÍAS ANTERIORES SE LIMITAN A LA REPARACIÓN O LA SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO Y EN TODOS LOS CASOS SE LIMITARÁ AL IMPORTE PAGADO POR EL COMPRADOR, SEGÚN LO ESTIPULADO EN ESTE DOCUMENTO. EN NINGÚN CASO, EL VENDEDOR ES RES-PONSABLE DE NINGÚN OTRO TIPO DE DAÑO, SEA ESTE DIRECTO, INDIRECTO, LUCRATIVO, INCIDENTAL, CONSECUENTE, PUNITIVO, EJEMPLAR O ESPECIAL, INCLUIDO PERO NO LIMITADO A LA PERDIDA DE BENEFICIO, PERIODO DE AFORRIS O INGRESOS, PERIODO DE NEGOCIO, PERIODO DE PRODUCCIÓN, PERIODO DE OPORTUNIDAD O PERDIDA DE REPUTACIÓN. ESTA GARANTÍA SOLO ES UNA REPRESENTACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA COMPLETA. PARA OBTENER UNA EXPLICACIÓN DETALLADA, VISITENOS EN www.xylemflowcontrol.com/support, LLÁME AL NÚMERO DE NUESTRA OFICINA QUE APARECE LISTADO O ESCRIBA UNA CARTA A SU OFICINA REGIONAL.



4



5



6

CAUTION Always install proper fuse size to prevent damage to product should a short occur. Failure to install proper fuse could increase risk of pump malfunction potentially resulting in personal injury and/or fire hazard.

FR Toujours installer la taille de fusible appropriée pour éviter d'endommager le produit en cas de court-circuit, faute de quoi la pompe pourrait mal fonctionner et entraîner des blessures et/ou des dangers d'incendie.

DE Immer die richtige Sicherungsgröße installieren, um im Fall eines Kurzschlusses eine Beschädigung der Geräte zu vermeiden. Die Verwendung der falschen Sicherungsgröße kann zu einem Versagen der Pumpe und damit möglicherweise zu Verletzungen und/oder Feuergefahr führen.

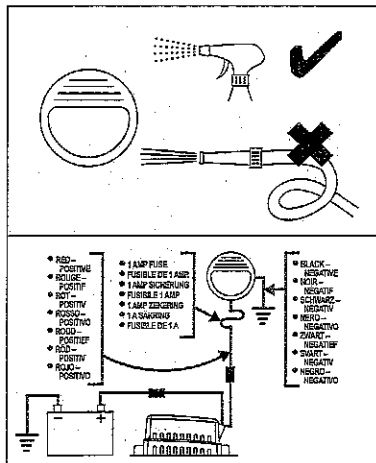
IT Per evitare danni al prodotto in caso di cortocircuito, installare sempre fusibile della dimensione corretta. Se viene installato un fusibile scorretto, il rischio di malfunzionamento della pompa aumenta, con il pericolo d'infortunio alla persona e/o d'incendio.

NL Monteer altijd de juiste zekering om schade te voorkomen aan het product bij kortsluiting. Nalaten de juiste zekering te installeren, kan het risico op storingen aan de pomp verhogen, met eventueel persoonlijk letsel en/of brandgevaar tot gevolg.

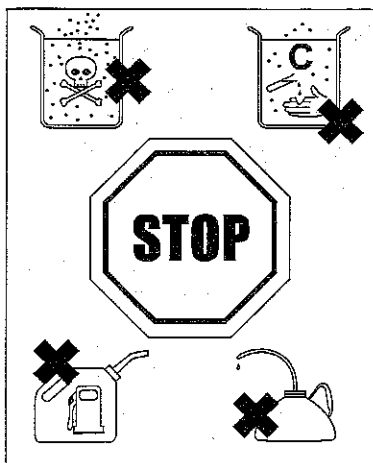
SE Installera alltid rätt säkringsstorlek för att produktskada i fall av kortslutning. Underlåta att installera rätt säkring kan öka risken för pumpfel med ris för personskada och/eller brand som resultat.

ES Instale siempre fusibles de tamaño apropiado para evitar daños al producto en caso de cortocircuito. Si no se instala el fusible del tamaño adecuado, puede aumentar el riesgo de fallos de la bomba que pueden ocasionar potencialmente lesiones y/o peligros de incendio.

9



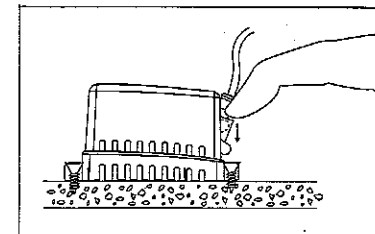
10



11

TESTING THE FLOAT SWITCH

- FR** Tester l'interrupteur à flotteur
- DE** Prüfen des Schwimmerschalters
- IT** Prova dell'interruttore galleggiante
- NL** De vlotterschakelaar testen
- SE** Testa flottörkontakten
- ES** Prueba del interruptor de flotador



7

8

All mounting holes must be sealed with a marine grade sealant to prevent water intrusion.

FR Tous les trous de fixation doivent être rendus étanches à l'aide d'un mastic marine pour éviter toute pénétration d'eau.

DE Alle Montagebohrungen müssen mit einem für Marineanwendungen geeigneten Dichtmittel abgedichtet werden, um das Eindringen von Wasser zu verhindern.

IT Per evitare l'intrusione dell'acqua, sigillare tutti i fori di montaggio con un sigillante di qualità marina.

NL Een zeewatervaste kit moet voor alle montageopeningen gebruikt worden om indringing van zee water te vermijden.

SE Alla monteringshål måste förseglas med ett tätningmedel för båtår för att hindra vatten från att smuga in.

ES Todos los orificios de montaje deben sellarse con un sellador de grado marino para evitar la entrada de agua.

ABYC
Install to ABYC standards H-22 and E-11.

FR Installation conformément aux normes H-22 et E-11 de ABYC.

DE In Übereinstimmung mit den ABYC-Normen H-22 und E-11 installieren.

IT Installare secondo gli standard ABYC H-22 e E-11.

NL Installeren volgens ABYC normen H-22 en E-11.

SE Installera i enlighet med ABYC-standard H-22 och E-11.

ES Instalar según las normas H-22 y E-11 del ABYC.

CE

12

CAUTION Keep all wire connections above the highest water level. Wires must be joined with butt connectors and a marine grade sealant to prevent wire corrosion.

FR Maintenir tous les raccords électriques au-dessus du niveau d'eau le plus élevé. Les fils doivent être raccordés avec des connecteurs bout à bout et un mastic marine pour empêcher la corrosion des conducteurs.

DE Darauf achten, dass sich alle Kabelverbindungen stets oberhalb des Wasserspiegels befinden. Drähte müssen mit Stoßverbindern verbunden und zum Rostschutz mit einem geeigneten Dichtmittel behandelt werden.

IT Mantenere tutti i collegamenti dei fili elettrici al di sopra del livello più alto dell'acqua. Per evitare la corrosione, i fili elettrici devono essere congiunti con connettori a pressione diretta e sigillante specifico per uso marino.

NL Houd alle draadverbindingen boven het hoogste waterniveau. De draden moeten worden samengehouden met een kabelverbinder en zeewatervaste kit. Dit om corrosie van de draden te voorkomen.

SE Håll alla ledningsanslutningar ovanför den högsta vattennivån. Ledningar måste kopplas ihop med stumkontakter och förseglingsmedel för marint bruk för att förhindra ledningskorrosion.

ES Mantenga todos las conexiones de cables por arriba del máximo nivel del agua. Los cables deben empalmarse con conectores de tope y un sellador de grado marino, a fin de evitar la corrosión de los mismos.

13